

ZURÜCK GESPULT

Staatliches Textil- und Industriemuseum
Augsburg (tim)

Augsburger Kammgarnspinnerei (AKS)
Provinstraße 46
86153 Augsburg

Telefon (0821) 81001-50
info@timbayern.de
www.timbayern.de

ZURÜCK GESPULT



Designmotiv: Titel: Franziska Gump, Allitera Verlag

Bildnachweis: Cover: Ilmiye Öztürk, um 1975
Innen: Orhan Özbek, 1968 / Orhan Özbek, 1969 /
Rahide Taşkoparan, 1970 / Hikmet Konuk, 1971

Einladung



Orhan Özbek
und Sohn am
Augsburger
Königsplatz,
1968



Orhan Özbek auf dem Weg in die
Heimatstadt Mersin an der türkischen
Mittelmeerküste, 1969



Zeliha
Taşkoparan,
Behice Kartal
und Nahice
Kartal in der
SWP, 1970



Hikmet Konuk
(links) mit
italienischem
Spielkameraden
von AC Torres
am Glaspalast,
ca. 1971

Gerade einmal zwei Seiten war das Dokument lang, das am 30. Oktober 1961 zwischen dem Auswärtigen Amt in Bonn und der türkischen Botschaft unterzeichnet wurde. Das sogenannte Anwerbeabkommen regelte die Entsendung von Arbeitskräften aus der Türkei nach Deutschland. Zuvor hatte es bereits entsprechende Vereinbarungen mit Italien, Spanien und Griechenland gegeben – nun folgten bald die ersten türkischen »Gastarbeiter« in die Bundesrepublik. Denn die Firmen suchten mitten im »Wirtschaftswunder« händeringend nach tüchtigen und günstigen Arbeitskräften. So auch die großen Textilfabriken in der Industriestadt Augsburg.

Die Arbeitsmigration prägte das Leben vieler Menschen und veränderte die hiesige Stadtgesellschaft nachhaltig und trug wesentlich zu ihrem Wohlstand bei. Heute besitzt fast jede zweite Person in Augsburg eine Zuwanderungsgeschichte.

60 Jahre nach Unterzeichnung des deutsch-türkischen Anwerbeabkommens wollen wir gemeinsam an einem ganz besonderen Abend an die Wege des Ankommens, Hierseins und Dableibens erinnern. Mit spannenden Einblicken in die Lebenswelten der damaligen Neu-Augsburgerinnen und Augsburgers und ihrer Kinder.

Zum gemeinsamen Erinnerungsabend anlässlich des 60. Jahrestages des Anwerbeabkommens zwischen Deutschland und der Türkei laden wir Sie herzlich ein.

Freitag, 29. Oktober 2021
18:00 Uhr

Staatliches Textil- und Industriemuseum
Augsburg (tim)

Anmeldung:

E-Mail: veranstaltungen@timbayern.de
oder Tel.: (0821) 81001-526
Bitte unbedingt Name, Adresse und Telefonnummer angeben.

Hinweis: Für eine Teilnahme an der Veranstaltung gilt die »3G-plus-Regel«. Das bedeutet: Zutritt haben nur Personen, die im Sinne der Corona-Schutzmaßnahmen einen vollständigen Impf- oder Genesungsnachweis vorweisen können oder einen negativen PCR-Test, der nicht älter ist als 48 Stunden.
Bis zum Check-in gilt Maskenpflicht, anschließend darf die Maske abgenommen werden.



Buchpräsentation
im Rahmen
der Veranstaltung

PROGRAMM

Dr. Karl Borromäus Murr
Direktor tim
Begrüßung

Martina Wild
*Zweite Bürgermeisterin der
der Stadt Augsburg*
Grußwort

Tülay Ateş-Brunner
*Geschäftsführung
Tür an Tür Integrationsprojekte gGmbH*
Grußwort

Leonie Herrmann
*Wissenschaftliche Mitarbeiterin am
Lehrstuhl für Europäische Ethnologie/
Volkskunde der Universität Augsburg*
Einblicke ins Buch »Zurückgespult«

Bühnengespräch

AugsburgerInnen aus der Türkei
erinnern sich:

İlmiye Öztürk
Hikmet Konuk
Gebro Aydın
Moderation:
Yaprak Şen, Düzgün Polat

Prof. Dr. Günther Kronenbitter
*Lehrstuhl für Europäische Ethnologie/
Volkskunde der Universität Augsburg*
Worte des Dankes

Musik
Şeref Dalyanoğlu (Ud), Öykü Şensöz
(Gesang), Walter Bittner (Percussion)
Sebastian Giussani (Bass)

Imbiss

Eine Veranstaltung von

